



It is recognized worldwide that to fight climate change, buildings should use 100% renewable energy, becoming what are called Zero Energy Buildings.

世界在对抗气候变迁是有共识的,好比说建筑物应该达到百分百的再生能源应用,成为我们所谓的零耗能建筑。

The International Living Future Institute's (ILFI) **Zero Energy (ZE) Certification™** was created to allow leading projects to demonstrate this true zero energy performance.

The International Living Future Institute (ILFI) 零耗能(ZE)认证是为了让引领趋势的项目得以示范它们零耗能绩效。

The program is the only international zero energy certification to verify buildings that operate using 100% renewable energy and without the use of on-site combustion. Certification is administered through a third-party audit of the building's performance data. 此计划是唯一的国际零耗能认证,鉴定建筑体是使用100%再生能源,而非当地燃料。认证需透过第三方审核建筑体的绩效数据。

To spur market development in China ILFI will be offering Free Zero Energy project registrations and discounted certification for the first 10 ZE projects. 为了鼓励中国市场的发展,IFLI将为前十个零耗能项目提供免费注册和折扣价格资质证明服务

#### PROGRAM REQUIREMENTS:

计划要求:

One hundred percent of the building's energy needs on a net annual basis must be supplied from on-site renewable energy. No combustion is allowed. 建筑体的能源需在年净值上百分之百的来自当地再生能源,不能有燃料参杂其中。

#### PROGRAM EXCEPTIONS:

计划例外情况:

There are three instances where we allow projects to claim renewable energy from off-site: 有三种情况我们是可以允许项目使用非当地的再生能源,三种情况如下:

- 1. When a building has high energy intensity or density, and even with the highest levels of efficiency is not able to offset their energy use onsite 当一栋建筑物有高能源强度或高能源密集度,就算有着高效能也无法抵消建筑体的能耗量。
- 2. When the project owner does not control the exterior of the building 当项目负责人不控管建筑外墙。
- 3. When the local grid cannot accommodate the renewables created by the project 当本地电网无法负荷项目所生产的再生能源。

# DO YOU HAVE A ZERO ENERGY BUILDING?

你是否有零耗能的建筑项目?

CERTIFY YOUR PROJECT TODAY! 现在,零耗能的建筑可以通过我们获得零耗能认证。

#### 1. REGISTER YOUR PROJECT 为您的项目进行注册

Process your Premium Membership (\$150 US) 成为我们的顶级会员((\$150美金) Complete your project's Registration (\$250 US) 完成您的项目注册(\$250美金)

## 2. DOCUMENTATION 文件提供

Provide 12 months of performance data on your project's achievement to staff. 提供您项目过去12个月的绩效数据给予我们的工作人员。

### 3. AUDIT 审核

A third-party auditor will conduct an independent review of your project's performance data, to prove that it has truly achieved a Zero Energy target. 一名第三方的审核人员会为您的项目的绩效数据进行各别审核,为项目提供达成零耗能标准的证 明。

### 4. CERTIFICATION 认证

If the auditor and staff determine the project meets requirements, it will be certified! Certification is \$2,000 US for single-family residential and starts at \$3,000 US for commercial projects.

如果审核人员与工作人员确认项目有达成要求, 那您的项目就能得到认证! 单一家庭住宅认证为\$2,000美金,商业项目在\$3,000美金以上。

CONTACT US TO CERTIFY YOUR BUILDING TODAY: ze.support@living-future.org 请与我们联络,了解零耗能认证的申请详情: ze.support@living-future.org